

Inhalt

Vorwort	7
Text 1 AcI, Fragesätze	8
Die guten alten Zeiten	9
Text mit Tipps (TmT)	10
Text 2 Präteritopräsentien, Abl. temp.	12
Hilfe für die Schwachen?	13
Text mit Tipps (TmT)	14
Text 3 Relativsätze	16
Zwischen Skylla und Charybdis	17
Text mit Tipps (TmT)	18
Text 4 Irrealis, Genitivus partitivus	20
Ein großer Triumph	21
Text mit Tipps (TmT)	22
Text 5 <i>velle, nolle, malle</i>	24
Ein einziger Triumph?	25
Text mit Tipps (TmT)	26
Text 6 Nebensätze mit Konjunktiv, Steigerung	28
Römer und Germanen	29
Text mit Tipps (TmT)	30
Text 7 Rel. Satzanschluss, Part. coniunct.	32
Politisch motivierte Verwicklungen	33
Text mit Tipps (TmT)	34
Text 8 Futur, Konjunktiv im Hauptsatz	36
Triumph über Kleopatra	37
Text mit Tipps (TmT)	38
Text 9 u-Dekl., e-Dekl., Gen. subi./obi.	40
Entführung am helllichten Tag	41
Text mit Tipps (TmT)	42
Text 10 PPP, Perfektstamm des Passivs	44
Heldentat auf Kreta	45
Text mit Tipps (TmT)	46
Vokabelregister	48
Lösungen	53



Liebe Schülerin, lieber Schüler,

das vorliegende Buch dient der Wiederholung, Festigung und Mehrung deiner Kenntnisse in Latein. Um die Texte zu bewältigen, solltest du entweder am Ende des ersten oder im zweiten Lernjahr stehen. Du hast zehn Texte zur Auswahl, die zunehmend mehr an Wissen um die lateinische Formenlehre und das lateinische Vokabular erfordern. Wenn du dir unsicher bist, womit du beginnen sollst, versuche dich zunächst am ersten Text. Im Inhaltsverzeichnis (S. 5) und auf der ersten Seite der Texteinheit (in diesem Fall S. 5) oben siehst du, welche **Grammatikphänomene** in dem jeweiligen Text besonders häufig vorkommen. Zu diesen Phänomenen stehen vor jedem Text einige Übungen, mit deren Hilfe du den Stoff einüben kannst.

Wenn dir ein Text zunächst schwerfällt, kannst du ihn in einer etwas leichteren Variante angehen, die sich immer auf der Seite nach dem »normalen« Text findet und hier »**Text mit Tipps**« bzw. »**TmT**« genannt wird. Diese leichtere Fassung lässt dich die Satzstruktur besser erkennen, weil Nebensätze je nach Grad ihrer Unterordnung eingerückt sind. Die Personenendung des Prädikats ist in jedem Satz unterstrichen (außer bei Imperativformen), ebenso das Subjekt. AcI-Konstruktionen sind mit eckigen Klammern markiert, gelegentlich sind zusammengehörige Wörter von ihrem Umfeld durch mehrere Leerzeichen getrennt. Die zuvor genannten, für den jeweiligen Text wichtigen Grammatikerscheinungen sind fett gedruckt. Mancherorts findet sich unter dem lateinischen Text in kleinerer Schriftart eine Übersetzungshilfe oder ein Hinweis darauf, wie nach einem Wort beim Übersetzen zu fragen ist. In allen Übersetzungstexten markieren Längenzeichen die langen Vokale, was als Hinweis für die Aussprache ebenso nützlich ist wie zur eindeutigen Bestimmung mancher Form (z. B. puellā = Abl. Sg.).

Die wichtigsten **Lernvokabeln**, die du nicht notwendigerweise schon alle kennen musst, findest du, sortiert nach Texten und für jeden einzelnen Text alphabetisch geordnet, auf den Seiten 48–52. Präge dir diese Vokabeln in kleinen »Portionen« nach und nach ein, bis du sie sicher beherrschst – die allermeisten Fehler beim Übersetzen entstehen aus Vokabellücken.

Zur Kontrolle, wie gut du schon bist, sollen dir die **Lösungen** auf den Seiten 53–64 dienen. Bei den Übersetzungen gilt: Die Lösung im Buch ist nie die einzig richtige – frag ggf. deine Lateinlehrkraft, ob deine Variante auch korrekt ist!

So bleibt uns, den Autoren, nur, dir zu wünschen, dass du durch die fleißige Beschäftigung mit diesem Büchlein das wirst, was der Buchtitel in Aussicht stellt: **BESSER IN LATEIN!**

Sabine Lösch und Gregor Nagengast, im Sommer 2019



Text 1: Acl, Fragesätze

1. Ja, nein, ja oder nein – kleine Wörtchen verraten die erhoffte Antwort.
 - a) Ordne zu.
-ne, num, nonne
 - b) Übersetze passend.
Num Titus veniet? – Venietne Titus? – Nonne Titus veniet?

2. Mr. Überschlau weiß einfach alles – zumindest behauptet er das. Übersetze.
Scio/non ignoro/non ignoravi/dico/dixi/videtis/constat
 - me omnia scire
 - vos me superare studere
 - me optimum esse
 - tempus antiquum felix fuisse
 - imperatorem civitatem regere
 - Romanos consules creavisse
 - alterum alterum adiuvere debere
 - Augustum magnum imperatorem fuisse

3. Stelle alle Wörter zum Wortfeld sagen / denken / glauben / wissen / erkennen zusammen.





Die guten alten Zeiten

Drei alte Männer debattieren in der frühen Kaiserzeit über die »gute alte Zeit«, als es noch die Republik gab und kein Kaiser den Untertanen das Leben schwermachen konnte.

Safinius: Nōne tempus turpe est? Filius mihi nārrāvit imperātōrem vectigālia nova nōbīs impōnere. Principēs nostrōs semper nōs miserē perire studere cōnstat. Tenētisne memoriā omnēs cīvēs temporibus antiqūis felicēs fuisse? Tum cīvītās nostra flōruit.

5 Licinius: Nam concordia ōrdinum erat ubīque.

Vicinius: Quid dīcere vultis? Num crēditis »tum« semper alterum alterum adiūvisse – senātōrēs plēbem? Somniātis¹! Multa fuērunt bella cīvilia. Potestātem imperātōris iīs finem fēcisse nōn ignōrātis.

Safinius: Fuērunt bella. Sed tum nōn solum paucī virī velut Augustus et eius
10 propinquī atque amīcī in rē pūblicā versābantur². Tōtī populō licuit virōs principēs creāre, etiam virīs plēbēiīs. Itaque plēbem valuisse cōnstat. Nam senātōrēs, postquam dē lēge novā in curiā disputāvērunt, in comitiīs lēgem rogāre dēbēbant et tribūnī plēbis »Vetāmus!« dīcēbant, sī nōlēbant lēgēs senātōrum populō impōnī³.

Licinius: Nūllus princeps imperābat. Quotannīs⁴ cōsulēs et tribūnōs et aliōs
15 magistrātūs Rōmānī creābant. Sī nihil bonum fēcerant, nēmo eōs post creābat.

Vicinius: Neque hodiē lēgēs malās nōbīs impōnī volumus. Sed plēbs interdum ante cūriam tumultum fēcit.

Licinius: Negō tumultum nōn fuisse. Nōtum est turbam hominum excitātam etiam nōnnūllōs tribūnōs necāvisse.

20 Vicinius: Egō pācem mālō – et tū, Safinī, num bellum māvīs? Itaque egō tempora antiqūa revenīre nōlō!

1 **somniātis**: ihr träumt wohl; 2 **in rē pūblicā versāri**: politisch tätig sein;

3 **impōnī**: auferlegt werden (Inf. Pass.); 4 **quotannīs**: jährlich

Zwischen Skylla und Charybdis

Homer gilt als der früheste Dichter des Abendlandes. Im Mittelpunkt seines Werkes Odyssee steht der griechische Held Odysseus, der den Trojanischen Krieg durch seine List, das »Trojanische Pferd«, entschied. Nach der Einnahme Trojas musste er 10 Jahre lang eine Irrfahrt auf sich nehmen und viele Abenteuer bestehen, ehe er seine Heimat und seine Ehefrau wiedersehen durfte. Im Folgenden schildert Odysseus dem Phäakenkönig Alkinoos seine gefährliche Begegnung mit Skylla und Charybdis:

»Audī, audī nunc dē mōnstrīs (!), quibus nūlla nāvis effugit! Subitō magnās undās procul aspexī: Fuit Charybdis, quae nāvēs tamquam cibum dēvorat¹. Ego nōn ignōrābam nōs ad eam accēdere nōn dēbere. Ergō iussī nāvem vertere. Sic cursum (!) novum tenēbāmus, quem tūtum putābam, sed in quō tamen Charybdim
5 procul vidēbāmus. Dum eius spectāculum singulāre spectāmus, oculōs ā-vertere nōn potuimus. Turbam et clāmōrem audiēbam, verticem² altum vidēbam, quem plūs quam omnia timuī. Subitō silentium fuit, quod saepe horribile est. Iam crēdidimus nōs perīculum effūgisse, cum alterum mōnstrum aspexī, quod mē maximē terrēbat. Ecce Scylla, quae in insulā prope³ Charybdim habitat! Ei
10 sunt sex⁴ ora, in quibus duodecim⁵ oculi tamquam flammae ārdent. Quam ācer est clāmōr, quam ingēns vīs eius bestiae! Nūllus homō, qui bestiam temptat, eam necāre potest. Dum comitēs fortēs in nāve stant et perīculum intellegere student, Scylla celeris aliquot eōrum mihi ēripuit. Eōs, qui nōmen meum iterum atque iterum clāmābant,
15 tamen servāre nōn potuī. O fātum crūdēle! Cūr Neptūnus, qui multis adest, nōbis nōn affuit?«

1 **dēvorāre**: verschlingen; 2 **vertex**, icis m.: Wirbel, Strudel; 3 **prope** + Akk.: nahe bei etw.; 4 **sex**: sechs; 5 **duodecim**: zwölf



Text 3 - TmT

»Audī, audī nunc dē mōnstrīs (!), **quibus** nūlla nāvis effugit!
Imperativ!

Subitō magnās undās¹ procul aspexī:

Fuit Charybdis,
quae nāvēs tamquam cibum dēvorat.
so wie verschlingt

Ego nōn ignōrābam [nōs ad eam accēdere nōn dēbere].
wusste genau *Ac!*

Ergō iussī nāvem vertere.
befahl ich

Sic cursum (!) novum tenēbāmus,
quem tūtum putābam,
für sicher hielt
sed **in quō** tamen Charybdim procul vidēbāmus.

Dum eius spectāculum (!) singulāre spectāmus,
Während wir ... erblickten (!)
oculōs ā-vertere nōn potuimus.
abwenden

Turbam et clāmōrem audiēbam,
verticem altum vidēbam,
Strudel
quem plūs quam omnia timuī.
mehr als alles

Subitō silentium fuit,
quod saepe horribile est.
schrecklich

Iam crēdidimus [nōs perīculum effūgisse],
Ac! entkommen
cum alterum mōnstrum aspexī,
quod mē maximē terrēbat.
das mich besonders ...

Ecce Scylla,
quae in insulā prope Charybdim habitat!
die wo? nahe bei

Ei sunt sex ora,

Sie hat sechs ...

in quibus duodecim oculi tamquam flammae ardent.

in denen zwölf ...

Quam acer est clamor, quam ingens vis eius bestiae!

Wie ...,

wie ...

wessen?

Nullus homo.

qui bestiam temptat,

eam necare potest.

Dum comites fortes in nave stant et periculum intellegere student,

Während ...

standen (!)

sich bemühten (!)

Scylla celeris aliquot eorum mihi eripuit.

einige von ihnen

Eos,

qui nomen meum iterum atque iterum clamabant,

tamen servare non potui.

O fatum crudēle!

grausam

Cūr Neptūnus,

qui multis adest,

nōbis nōn affuit?«

VORSCHAU



Text 4: Irrealis, Genitivus partitivus

1. a) Präsens- oder Perfektstamm? Bestimme die Form und sortiere.

Konj. Impf.	Konj. Plqpf.
??	??

venissent – cogitavissemus – cerneretis – adfuisses – moneres – oppressisset – cognoscerent – nupsissem – possem – voluissetis

1. b) Bilde jeweils die andere Form.

2. Formen mit System. Ergänze die fehlenden Formen.

Inf. Präs.	Konj. Impf.	Inf. Pf.	Konj. Plqpf.
	amarem		
			pepercisses
	moveret		
			fecissemus
			fuissent

3. Konjunktiv oder nicht? Bestimme Modus und Tempus.

- a) tenebam – pepulisset – staremus – duxeram – fugerent – sederet
- b) abstulerant – delebam – adhibuissent – relinquerent – deessemus

4. Wenn das Wörtchen »wenn« nicht wär' ... Übersetze und ergänze auf Deutsch.

- a) Si citius (*schneller*) curreremus, ...
- b) Si primo loco staremus, ...
- c) Si captivi liberi essent, ...
- d) Nisi forum plenum hominum esset, ...
- e) Si tu mihi parares, ...

5. Unterscheide die Verwendung des Genitivs und übersetze.

- a) Multitudo senatorum – consilium senatorum
- b) Nihil ingenii – fides ingenii
- c) Amor filiorum (2!) – aliquot filiorum
- d) Pars pecuniae – Cupiditas pecuniae
- e) Spes auri – copia auri



Triumph über Kleopatra

Als im Jahr 30 v. Chr. der Bürgerkrieg, der nach Caesars Tod ausbrach, zu Ende ist und Kleopatra sich mit Marcus Antonius, einem der Gegner Octavians, das Leben genommen hat, herrscht große Freude. Die Nachricht vom Selbstmord der beiden verbreitet sich wie ein Lauffeuer in der Stadt:

A: »Dīcam vōbīs, quid audīverim: Cleopatra et Antōnius mortuī sunt!

Nunc gaudeāmus, bibāmus, saltēmus, cēnēmus, ut diem fēstum agāmus! Omnēs curae cēdant! Timōrēs abeant semperque absint! Numquam nefās sit neque erit palam dīcere, quid sentiāmus. Tempora iūcunda agēmus.

5 B: Quid dīcīs? Crēderēs hoc numquam fierī. Rēgīna semper id ēgit, ut imperium perīret. Virōs libīdinibus incitāvit, ut quaererent, quae imperiō nocērent.

A: Sed Octāviānō, virō fortī, contigit, ut eam eiusque amātōrem vinceret. Nunc Cleopatra nōn iam convīviīs gaudēbit neque nāvī per Aegyptum vehētur¹. Numquam accidet, ut honōrēs eī tribuāntur.

10 C: Vērum est! Rēgīna, fātāle² mōnstrum, perīre voluit nec timuit, nē asperae serpentēs venēnum corporī suō inicerent. Vae, Octāviāne, quantus tibi dēnegātur³ triumphus!

A: Quid faciāmus? Quōmodo celebrēmus diem fēstum?

B: Eāmus in tabernam! – Heus, caupō⁴, afferās vīnum et dēliciās!«

1 **vehi**, vehor, vectus sum: fahren; 2 **fātālis**, e: todbringend, verhängnisvoll;
3 **dēnegātur**: es bleibt versagt; 4 **caupō**, ōnis m.: der Wirt



Numquam **accidet**, ut honōrēs eī tribuāntur.

C: Vērum est!

das ...

Rēgīna, fātāle mōnstrum, perīre voluit nec timuit,

todbringend

↓

nē asperae serpentēs

Schlangen

venēnum corporī suō inicerent.

einflößten

Vae, Octāviāne, quantus tibi dēnegātur triumphus!

Ach was für ein bleibt versagt

A: Quid **faciāmus**? Quōmodo **celebrēmus** diem fēstum?

Deliberativ

Deliberativ

B: **Eāmus** in tabernam! --- Heus, caupō, **afferās** vīnum et dēliciās!«

Hortativ

Kneipe

Wirt

Jussiv

VORSCHAU



Text 9: u-Dekl., e-Dekl., Gen. subi./obi.

1. Ersetze jeweils die Form von »timor« durch die entsprechende Form von »metus«. Übersetze dann.
 - a) Causam **timoris** nostri quaeris?
 - b) Hostes nobis magnum **timorem** iniecerunt.
 - c) Sed tam fortes eramus, ut **timori** resisteremus.
 - d) Subito **timore** liberi fuimus.
 - e) Etiam nunc **timor** abest.
2. Wähle jeweils die passende Adjektivform und bestimme Kasus, Numerus und Genus.
 - a) diebus (bonus / bonos / bonis)
 - b) spem (magnum / magnam / magnorum)
 - c) rerum (publicarum / publicam / publicum)
 - d) facies (pulchri / pulcher / pulchrae)
 - e) perniciiei (tristis / tristi / triste)
3. Übersetze die Genitive passend.
 - a) spes victoriae
 - b) cupiditas auri
 - c) fides amici (2!)
 - d) forma terrae
 - e) amor patris (2!)
 - f) donum puellae
 - g) Europae metus tauri
4. Ersetze die Formen von *vultus* durch die entsprechenden Formen von *facies*. Bestimme jede Form.
vultūs (3!) – vultum – vultuum – vultibus – vultui – vultu – vultus



Entführung am helllichten Tag

Jupiter (oder Zeus, wie er bei den Griechen hieß) liebte Techtelmechtel – gerne auch mit Menschenfrauen. Darüber war seine Ehefrau Juno (bzw. Hera) regelmäßig sehr zornig. Um Europa, die junge, wunderschöne Tochter des phönizischen Königs, zu erobern, ließ sich der oberste Gott etwas Besonderes einfallen. So begab es sich, dass Europa bei herrlichem Wetter mit einigen Freundinnen zum Spielen an den Strand von Saida ging ...

- Eurōpa merīdiē ad lītus Sīdōnis¹ cum amīcīs ludēbat. Subitō mediūs in herbīs fōrmam ingentis tauri aspēxit. Cui erat color niveus, faciēs nobilis, vultus placidus. Eurōpa, cum prīmō māgnitūdinem eius metueret, tamen mox bestiam accessit. Flōres herbāsque, quās carpserat, taurō porrēxit. Quī, cum dōnō puellae gauderet,
- 5 manibus eius ōscula dulcia dedit. Puella taurum rogāvit, quis esset. Taurus mūgīvit et pectus praebuit et Eurōpam impulit, ut id contingeret. Puella nesciēbat, quem tangeret; tamen, cum māgnam bestiae fidem habēret, metum dēpōsuit et tergō tauri consēdit.
- At statim bestia eam mediās per amīcās in mare altum abdūcit.
- 10 Eurōpa, cum ad ōram patriae respīciat, omnī spē salūtis caret. Māgnō cum gemitū clāmat: »Ō pater, ō mater, ō amīcae! Quando vōs vidēbo? Vae²! Is diēs mihi perniciē est!« At taurus, quem amor puellae incendit, per undās fugit, currit, contendit. Ecce – rēs nova in cōspectum puellae vēnit: īnsula, cuius fōrma digitō similis erat. Eurōpa, cum cōgitaret »Quam mīra est ea terra, quam procul videō!«, subitō
- 15 vōcem taurī audīvit: »Cyprus³ est; sed nōs portum Crētae⁴ īnsulae adībimus. Ibi tū mihi trēs filiōs pariēs.« Eurōpa respondit: »Taurus nōn es. Esne t... t... tū ...?« – »Ego sum Iūppiter.«

1 Sīdōn, ōnis: Saida (älteste Stadt Phöniziens); 2 vae: wehe!; 3 Cyprus, ī: Zypern;
4 Crēta, ae: Kreta

Eurōpa,

cum ad ōram patriae respīciat,
als wessen?

omnī **spē salūtis** caret.
hat sie keine ...

Māgnō cum **gemitū** clāmat:

»Ō pater, ō mater, ō amīcae! Quando vōs vidēbo?»

Vae! Is diēs mihi **perniciē** est!«

Wehe! bereitet mir ...

At taurus,
Aber

quem amor puellae incendit,
den

per undās fugit, currit, contendit.
drei Verben der Bewegung!

Ecce – rēs nova in **cōspectum** puellae vēnit:

insula, cuius fōrma digitō similis erat.
deren wem?

Eurōpa,

cum cōgitaret »Quam mīra est ea terra, quam procul videō!«,
während Wie erstaunlich ...

subitō vōcem taurī audīvit:

»Cyprus est; sed nōs portum Crētae insulae adībimus.
Zypern der Insel Kreta

Ibi tū mihi trēs filiōs pariēs.«
gebären (Futur!)

Eurōpa respondit: »Taurus nōn es. Es-ne t... t... tū ...?« –

»Ego sum Iūppiter.«



Text 10: PPP, Perfektstamm des Passivs

1. Setze die Infinitive in das Perfekt Passiv und übersetze dann.

- Hostis (terrere).
- Ariadna (amare).
- Theseus (arcessere).
- Iuvenes et puellae (liberare).
- Bestia (necare).
- Templum (adire).
- Dei (laudare).

2. Setze ins Passiv.

- perturbavit
- ceperas
- adiuvero
- accepimus
- moveratis
- vicerint
- vidi



3. Bestimme die Formen und übersetze.

- cipio – cepisti – captum est – capti erant
- servabatis – servaveram – servata sum – servati eritis
- mittis – misistis – miserant – missus eras – missae erimus
- audiunt – audiebat – auditi sumus – auditus ero